

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Чьего и мѣсяца.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1900 года Октября 1^{го} дня. Что двѣнадцати
мѣсяцу еврейки М. Березицы въ томъ удостовѣр-
енъ!

Раввинъ Я. Яковлевъ

Членъ Духовнаго Управленія Г. Беринъ Швейцаръ

חלק רביעי מן מתים.

180

מספר זכרים.	חודש ויום המיתה.		תאריך המיתה.	ממה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יחודי.	יגוני.			

בשנת ה'ת"ס לא נרשמו מתים

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1900 года Ноябрь 1^{го} инд. что действительн мѣсяцу еврейски М. Березина въ томъ удостовѣ Раввинъ <i>[Signature]</i> членъ Духовнаго правленія Терно Шваицъ</p>							

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי האבל.	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמת, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יוריי.	יוני.			
<p>въ истекшем мѣсяцѣ не было никакихъ умершихъ евреевъ:</p>						

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1900 года Декабря 1^{го} дня, что действитель-
но между евреями с. Березицы въ томъ удостовѣр-

Раввинъ *А. Давыдовъ*

Членъ Духовнаго Правленія *Торношевскаго*

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל בשנים.	ממה מותו, מהולי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה דתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

בשנת ה'תר"ל לא היה שום מת ונקבר

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1901 года Января 1^{го} дня. Что Ответственный
ду еврейски м. Терещинъ въ томъ удостовѣр

Раввинъ *[Signature]*

членъ Духовнаго правленія Торно Швейц

1902 года *[Signature]* 6^{го} дня.

חלק הבעי מן כתים.

מספר זכרים.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי המנוחה.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

המנוחה לא נעשה שום דבר



המנוחה וימי המנוחה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

по смерти сѣмькова-же свѣдѣн-
ствомъ; въ шашь Кремененскій
прошановскій свѣдѣн-
ствомъ и приговоренъ по...

Челенъ Гурманъ Туровскій



Городскій секретарь Членъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ממה מותי, מהלוי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	ינאי.		

המנוח המפורסם, אקדמיאטור סטודנט
המנוח המפורסם, אקדמיאטור סטודנט
המנוח המפורסם, אקדמיאטור סטודנט
המנוח המפורסם, אקדמיאטור סטודנט
המנוח המפורסם, אקדמיאטור סטודנט

Челенъ Гурманъ Туровскій
Городскій секретарь Членъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתיים.

186

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר זכרים.	חודש ויום המיתה.		מטא דמסא	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יודי.	יוני.			

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

1901^{го} года февраля 22 дня. Умеръ Еврейскій *Исаакъ Ивановичъ* въ *Римскомъ* *губернскомъ* *г. М. В. К.*

мѣсяцъ январь еврейскій *М. В. К.* *В. К.*

Раввинъ *В. К.*

Исаакъ Ивановичъ *В. К.*

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ממה מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יחודי.	יוני.		

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
1	Умеръ " погребенъ въ Березинскомъ	24	19	3 1/2	Смерть отъ вспаленія сердца	Мамонтенъ Иовія Давидъ-Лейбовъ Чаркинъ изъ Суксина

1901^{го} Марта 1^{го} дня.

Уважаемый господинъ Князь! Видя, что вы
внимательно относитесь къ своимъ обязан-
ностямъ и въ ней имѣете некую неопре-
деленность; въ частности же въ отноше-
ніи къ началу года всего однимъ А. П.

Давидъ Чаркинъ
Клементъ Фурмановъ

חלק רביע מן בתים.

מספר.	מדינה וזכרים.	באיה עיר שם ונקבר.	תורש ויום המיתה.		מספר ימים או מסביב אחרת.	מי מת, מה שם ובעמוד או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
			י' נ' י'.	יהודי.		
1		א. פולין	24	18	3 1/2	מרת אהרן

א. פ. - אבותי היו מתים ביום הזה

דוד חיים
הרב

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1901 годъ

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по-гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1901 года Августъ. Умеръ дитя

умершимъ между еврейскимъ М^{не} Богданъ

Давидъ Д. [Signature]

Имя Еврейскія [Signature] [Signature]

חלק רביעי מן בתים.

189

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		שם האב.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מותו, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		י'ו"נ.	י'ו"ח.			

Handwritten notes in Hebrew script across the table columns.

Handwritten note: [unclear] חתונה ד'תת'ס'א'ת'ת'...

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
-	2	Умеръ и погребенъ въ Березинскомъ	19	13	2	Смерть	Мануилъ Морозовъ Сынъ Морозовъ Чайкинъ и Сибиряковъ

1901 годъ

Наше милосердіе къ вамъ сію милость имѣетъ
 дамы и бедныя мои старыя въ вашемъ
 милосердіи и въ сей мѣсяцъ некоего
 мѣсяцъ; вѣнчанъ въ 1901 году
 мѣсяцъ милосердія въ 1901 году
 чинимъ въ 1901 году
 Милосердіе къ вамъ
 Милосердіе къ вамъ

חלק רביעי מן המתים.

190

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מנה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
		יור'.	יוני'.		
2	באיה עיר מת ונקבר.	19	13	2	מנה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.

השנה החדשה תהיה לכם
 ושלום ושלום ושלום
 ושלום ושלום ושלום

Handwritten signature or stamp.

Handwritten signature or stamp.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

1901 годъ *[illegible]* умершихъ *[illegible]* Беренска *[illegible]*

[illegible signature]

[illegible signature]

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים.	מספר נקבה.	תורש ויום המיתה.		מספר אחרת.	מספר מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	טעם או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמוד או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יזני.				

[illegible handwritten text in columns]

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1901 годъ

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женца.	Мужика.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1901 года Исраильевна. Умоути

умершихъ вѣкъ въ еврейск. въ градъ

Собинъ

Иванъ Сусовна Кравченко

חלק רביעי מן מתים.

192

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל.	מסד מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה דתה, כתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יזני.			

מלחמה על ידי חוסר מזון

מב פירעון,

С. Книга для записи умерших Евреевъ на 1901 годъ

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Что умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

1901 года Августъ 21 дня. Умеръ

всехъ умершихъ евреевъ, въ мѣсяцъ августъ.

Иванъ Александровичъ

Иванъ Александровичъ Александровъ

חלק רביעי מן בתים.

195

מספר.	מדינה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל או נוסף.	ממה מותו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	כריסטיאני.			

משה שמואלוביץ

בית המטבחיים:

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женща.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
<p>1 годъ погребенъ Реннградъ</p> <p>кавказскіе умершихъ евреевъ, въ мѣс. Августъ, вѣроятно въ Самаркандѣ;</p> <p>Раввинъ <i>[Signature]</i></p> <p>Иванъ Сергеевичъ <i>[Signature]</i></p>							

חלק רביעי מן המתים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		גיל.	ממה מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בחולה או נשואה, או מלאה.
		יולי.	יוני.			
<p><i>[Faint handwritten text]</i></p>						

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1 годъ года [Handwritten signature]

Книга умершихъ евреевъ [Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Имя Евреевъ [Handwritten signature]

חלק רביעי מן מתים.

1901

מספר.	מקום קברו.	חודש ויום המיתה.		מקום הא. יום.	מקום מותו, מקומו או מסיבתו אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	ינאי.			

[Handwritten text across the table columns]

[Handwritten text across the table columns]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1901 года Декабря 12

умеръ еврей, в возрасте 70 лет

Израиль

Умеръ Суавна Франкель

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים. נקבות.	באיה עיר מת ונקבר.	חורש ויום המיתה.		טעם אף נפש	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולת או נשואה, או מלאה
		י' ו' נ' י'	יהודי.			

Handwritten text in Hebrew script, likely a signature or date.

Handwritten text in Hebrew script.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

1901

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר זכרונם	באיה עיר מת ונקבר.	תודש ויום המיתה.		תקום אה נפש	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומת היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י' ו'.	יהודי.			

1901 года Января 4 дня. Число умершихъ евреевъ, въ томъ числѣ и женщинъ, въ числѣ которыхъ 1 человекъ.

Какихъ умершихъ евреевъ, въ томъ числѣ и женщинъ, въ числѣ которыхъ 1 человекъ.

Раввинъ Д. Давидовъ

Членъ Еврейскаго Правленія Г. Шварцъ
1901 года Января 4 дня. Число умершихъ евреевъ, въ томъ числѣ и женщинъ, въ числѣ которыхъ 1 человекъ.

עיריסקאל קרישה, תא עמיתויה סא תאקובו-
ג.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

1901

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣтв.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	תורש ויום המיתה.		מסמ' זכרים.	מסמ' נשים.	מסמ' מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומתה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.				יודי.	נוני.				

*... вѣнчанъ, въ замкѣ Кременецкомъ Городскомъ
Городкѣ, на основаніи медицинскійхъ свидѣній
и припоминаній медикомъ уполномоченнымъ*



Мисръ Гуровъ Рудоль

Секретарь Штайн